

Luchs**Peter van Gestel: "Wintereis"**

Kinder- und Jugendbuchpreis Luchs Nr. 261



Februar 1947. In Amsterdam herrscht großer Frost, die Grachten sind zugefroren. Der 12-jährige Thomas lernt den gleichaltrigen Zwaan und dessen schönen Kusine Bet kennen. "Vielleicht bleibt es ewig Winter", sagt Zwaan. "Aber es könnte auch jeden Tag tauen". Dasselbe gilt, so kurz nach Kriegsende, auch für die Gefühle. Jeder der drei vermisst jemanden - die Mutter, den Vater und Zwaan sogar beide Eltern.

Zum Buch

Thomas verliebt sich in die zwei Jahre ältere Bet. Zwaan vertraut ihm an, dass er Jude ist und während der deutschen Besetzung in einem Versteck gelebt hat. Und so helfen sich die drei Freunde gegenseitig, das "Wintereis" zum Tauen zu bringen.

Eine Geschichte, die von Kindern erzählt wird, die gelernt haben, niemals ihre Gefühle zu zeigen, und die doch so voller Kraft und Hoffnung sind, wie es nur Kinder vermögen. Ein Roman von tiefer Schönheit und großer Menschlichkeit.

Der Autor

Peter van Gestel, geboren 1937 in Amsterdam, besuchte zunächst die Schauspielschule, arbeitete als Autor und Dramaturg für Rundfunk und Fernsehen, bevor er Ende der 70-er Jahre begann, Romane für Kinder zu schreiben. Er lebt in Amsterdam. Bei Beltz &

Gelberg erschien bereits sein Katzenroman "Auf leisen Pfoten". Für Wintereis wurde er in den Niederlanden mit dem Theo-Tijssen-Preis, dem Woutertje-Preis und dem Nienke van Hitchum-Preis ausgezeichnet.

Der Übersetzer


Mirjam Pressler wurde am 18. Juni 1940 in Darmstadt geboren. Sie wuchs in einer Pflegefamilie und im Kinderheim auf. In Frankfurt am Main und in München studierte sie Malerei und Sprachen. Danach arbeitete sie in einem Kibbuz in Israel. Nach der Rückkehr nach Deutschland heiratete sie und bekam drei Töchter.

Seit 1980 arbeitet sie als freischaffende Autorin und Übersetzerin und lebt seit 1995 mit ihrem zweiten Mann in der Nähe von München. Mirjam Pressler hat über 30 Bücher geschrieben und ca. 200 Bücher für Kinder, Jugendliche und Erwachsene aus dem Niederländischen, Flämischen, Hebräischen, Englischen und Afrikaans ins Deutsche übersetzt. Sie erhielt viele namhafte Auszeichnungen, unter anderen den Sonderpreis des Deutschen Jugendliteraturpreises für ihr Übersetzungswerk (1994), den Deutschen Jugendliteraturpreis (1995), die Carl Zuckermayer-Medaille "für ihre Verdienste um die deutsche Sprache" (2001) und den Deutschen Bücherpreis (2002).

Informationen zum Buch

Peter van Gestel
"Wintereis"
Beltz & Gelberg, € 17,90

Weitere Informationen:

Luchs-Kinderbuchempfehlungen bei "Die Zeit" 

Quelle: <http://www.radiobremen.de/funkhauseuropa/serien/luchs/gestel100.html>